

On donne une attention très spéciale aux commandes reçues par la maille.

Nos magasins sont fermés tous les soirs à 6 heures, excepté le Samedi.

Dupuis Frères

AU DEPARTEMENT DE LA LINGERIE pour DAMES!

PEIGNOIRS ET ROBES DE CHAMBRE EN RICHE MOLLETON

Nous avons reçu cette semaine un très joli choix dans ces Gilets Kimonos ou Peignoirs en Molleton, style nouveau; couleurs, mélange de gris et noir et noir avec appliqué et autres garnitures, nous avons ces Peignoirs dans les prix suivants: \$3.00, \$3.50 et \$5.00.

ROBES DE CHAMBRE

Assortiment Très Varié, Coupe et Façon Irréprochables

Robes de chambre en Molleton de qualité supérieure, dans les plus jolies nuances de rouge Crimson, bleu et drab avec garnitures de satin et broderie de soie noire sur soie de couleurs, aussi garnitures d'appliqué de dentelle au collet et manchettes.

Nous avons ces robes nouvelles aux prix suivants: \$8.50, \$9.00, \$11.50, \$12.00, \$13.00, \$15.00 et \$17.00.

CHALES EN LAINE, même plancher

CHALES EN TRICOT DE LAINE, grandeur moyenne, couleurs: noir, bleu, rouge et blanc, marchandises parfaites, valeur régulière de 40c, pour 25c.

CHALES EN LAINE, TRICOT DE FANTAISIE DENTELLE AU BORD, couleurs: noir, bleu, rose et blanc, valeur régulière de 60c, pour 40c.

Châles en laine noire ou blanc, stock régulier, assortiment complet, différents genres, toutes les grandeurs et tous les prix à partir de 25c en montant jusqu'à \$4.00.

FLANELLETES! FLANELLETES!

Nous avons toujours offert le plus grand choix et les meilleures valeurs dans ce département, nos prix de détail sont aussi bas que les prix du gros, et notre stock est plus considérable, notre assortiment plus varié que partout ailleurs.

FLANELLETES A 10c LA VERGE, largeur 28 pouces, qualité supérieure, riches dessins paletot et autres, riches combinaisons de couleurs, la meilleure valeur offerte à 10c.

FLANELLETES IMPORTEES A 12c. Fond noir avec pois ou rayures blanches, rayures de fantaisie rouge et blanc, bleu et blanc, noir et rouge, aussi avec pois blancs sur fond rose ou bleu marin.

FLANELLE FRANCAISE OPERA A 35c.

Marchandise parfaite, la même que vous avez achetée de nous ou ailleurs à 90c. Nous avons eu la bonne fortune d'acheter du représentant de la manufacture, un lot de flanelle française (50 pièces) à grande réduction, comme nous toujours nous faisons bénéficier notre clientèle des bons marchés qui nous arrivent, et nous avons marqué ce lot spécial à 35c la verge.

Pour la RENTRÉE des CLASSES

Convertures pour Lits d'Écoliers

NOS CONVERTIBLES DÉJÀ ANNONCÉS A 40c, 50c, 60c, 75c, 85c et \$1.00.

COUVERTURE DE COULEURS pour lits d'écoliers, grand choix aux prix suivants: \$1.10, \$1.25, \$1.50, \$1.75 et \$2.00.

COUVERTURE BLANCS, ourlés à 65c, 75c, 90c, \$1.10 et \$1.15.

COUVERTURE BLANCS, avec frange à 75c, \$1.00, \$1.25 et \$1.35.

COUVERTURE BLANCS, Marseilles, \$1.50, \$1.75 et \$2.00.

Nous offrons tous ces Couvertures à des prix bien qu'il y ait présentement une forte hausse sur ces marchandises.

DUPUIS FRERES

Le Grand Magasin Départemental de l'Est
1571-1589 Rue Ste-Catherine, En Ville

Chez les Notres... aux États-Unis

FALL RIVER, Mass., 11 août 1903

M. Philippe Létendre, M. Louis Létendre et Mlle Rosanna Létendre, sont partis pour leurs vacances.

Dimanche soir a été baptisé à l'église Ste-Anne, par le R. P. Terrien, Maître-François-Anne-Clairinda, enfant de M. Charles A. Mélayeur et de Clara B. Paquette. Parrain et marraine, M. et Madame Joseph Paquette, grands-parents de l'enfant.

Mme Amable Lussier, de la rue East Main, est partie pour aller visiter des parents et des amis à Malone, N.Y.

M. Arthur Normandin, de Lewiston, Me., est venu passer quelques jours de vacances auprès de ses nombreux amis du village Flint.

Mlle Georgiana Raymond, couturière au presbytère Ste-Anne, est partie dimanche pour Lewiston, Me. où elle visitera des parents.

M. Achille Michaud, un ouvrier employé à la construction d'une grande bâtisse que M. Alfred Renaud fait élever sur la rue Pleasant, à l'intersection de la rue Bontwell, a été victime lundi matin, d'un léger accident.

Un médrier qu'il manœuvrait avec l'aide de quelques hommes, s'est déplacé brusquement et l'a frappé à la

lons est supposé contenir cette quantité, mais il arrive fréquemment qu'il n'y en a que 45 ou 46 gallons.

De plus par cette invention il est extrêmement facile de compter les gallons de bière ou de liquides qu'il y a dans un certain baril, d'où on a retiré plusieurs gallons.

L'inventeur a travaillé dans plusieurs brasseries depuis quelques années et il s'est alors convaincu que les détailliers n'avaient pas toujours leur pleine mesure de la bière.

Il a conçu l'idée de cette invention et il a été assez heureux de réaliser son idée et de la faire breveter.

Le mécanisme peut être attaché à n'importe quel baril de petite ou de grande dimension.

Au moyen de cette invention les détailliers de bière se dispenseront des pipes ou tuyaux qui servent de réfrigérateurs pour la bière. M. L. Létendre est revenu de Washington avec la patente et M. Dupuis a été reçu des offres flatteuses pour son invention.

MANCHESTER, N. H.

Un des plus vieux compatriotes résidant dans notre ville est passé de vie à trépas, la semaine dernière, d'une manière très subite.

Le nom de défunt est M. Hubert Bégin père. Il allait compter 84 ans quand la mort l'a frappé. M. Bégin demeurait chez son fils, M. Hubert Bégin, Jr., rue Bridge. Il était mal en train depuis plusieurs jours et se plaignait souvent. Il avait ressenti un peu partout, cependant rien ne faisait pressentir qu'il devait quitter les siens sans aucun autre avertissement.

Jeudi matin, grand-père Bégin comme d'habitude, se leva à son heure d'habitude, mais sans aucun appétit et vers deux heures se retira dans sa chambre pour faire un peu de sieste. Quelques temps après, vers quatre heures, M. Bégin, fils, entra dans sa chambre pour l'éveiller; le vieillard était étendu sur le dos, les yeux ouverts et semblait sommeiller paisiblement.

Le grand-père, grand-père dit M. Bégin, laissez-vous, il est temps. Mais le vieillard ne remua pas. M. Bégin le poussa plus fort et constata sans immobilité, fit immédiatement demander M. le curé Davidson et le médecin Thibault. L'homme de l'art ne put que constater la mort due à la vieillesse et à une complication de maladies.

M. Bégin n'était arrivé à Manchester que depuis 2 ans; il est venu au monde et a passé sa vie à Lévis, P. Q. C'était le type du vieux Canadien dans la force du mot.

Il laisse après lui trois enfants: M. Hubert Bégin fils, Jean-Baptiste Bégin, de Lévis, P. Q., et Mme M. Clark qui demeure dans le New Jersey.

ST. JOHNSBURY, Vt.

On fait de grandes améliorations à nos écoles paroissiales de ce temps-ci. Les travaux avancent rapidement, aussi tout sera prêt pour la rentrée des classes au commencement de septembre.

Notre dévoué curé, le Rév. J.-A. Boissonault, a reçu samedi d'avoir les frères St-Gabriel pour enseigner à nos fils. Ce sont d'excellents professeurs et ils seront les bienvenus au milieu de nous.

M. J.-N. St-Germain, commis pharmacien à la pharmacie Landry, est allé passer ses vacances dans sa famille à Manchester, N. H. Il se rendra à New-York voir son frère, M. St-Germain sera de retour ici dans deux semaines.

M. et Mme Félix Panchaud, de Lebanon, N.H., sont en visite chez M. J.-O. Drouin.

La petite Géraldine, enfant de M. Joseph Legendre, dont la vue a été en danger si longtemps, est maintenant tout à fait rétablie.

Mme Joseph Richard, qui était allée passer quelques semaines chez des parents à Lévis, P. Q., est de retour au milieu de nous.

Miles Fortuna et Alice Desjardins, de Terrebonne, P. Q., doivent passer le mois d'août en visite chez M. Louis Desrosiers.

BERLIN, N. H.

Dimanche le 2 courant, il y avait joyeuse réunion chez Mme Z. Kelly, à l'occasion de la visite de Miles Guay de Sherbrooke, P. Q. Mme et Mlle Kelly, avec la grâce que chacun se plait à leur reconnaître, ont fait les honneurs de leur maison et les invités se sont séparés à une heure avancée emportant un heureux souvenir de ce jour si agréable. Il y eut musique et nombreux rafraîchissements.

Parmi les personnes présentes, l'on a remarqué: M. et Mme Beaudoin, M. et Mme C. Lavoie, M. et Mme W. Dupont, Mlle W. H. Vachon, Miles Guay, Bérand, Béliveau, Lamoureux, Samson, Gendron, Vachon, M. Charles S. Thompson, Samson, Gendron, Bergeron.

Le chant et la musique qui ont été rendus par Miles Kelly, Guay, Bérand, Béliveau, Samson et M. Dupont ont été excellents.

Samedi matin, à 7.30 heures, a eu lieu à l'église Ste-Anne, le service anniversaire de feu Mme Elie Tremblay, née Dion. Ce service est recommandé par son père, M. Prudent Dion, de la rue High.

M. le curé et son vicaire pour les visites paroissiales. Ils espèrent finir vers le 15 août. En somme, M. le curé paraît satisfait.

WARWICK, R. I.

Milles Amanda et Louisa Hébert d'Arctique Centre sont parties la semaine dernière pour Brunswick, Me. où elles séjourneront un mois dans la maison d'été de leur père.

M. Philippe Brouillard, d'Arctique Centre, est entré à l'emploi de Supt. de la Police, dans le département des chaudières.

WEBSTER, MASS.

Les funérailles d'Achille Ménard, 20 ans, fils de M. Maxime Ménard, rue Negus, ont eu lieu samedi matin, à 9 heures, à l'église du Sacré-Cœur. Outre le chœur ordinaire, il y a eu chant par Mlle N. Waisard, Mlle Alice, Mlle A. Thoun, trois cousines du défunt; Joseph C. Miron, Charles H. Falke, A. J. Riendeau, Mlle Donald Bernier, Dr Potvin, Harry Parent et Geo. Dacier.

SOUTHBRIDGE, MASS.

Les funérailles de Jos. Potvin ont eu lieu vendredi matin à 8 heures à

Notre-Dame. L'église était remplie comme aux offices du dimanche.

Porteurs: MM. Louis Potvin, J. B. Proulx, J. St-Martin, de Southbridge, et Camille Paré, de Dudley.

Inhumation à Notre-Dame de Southbridge.

MARLBORO, Mass.

M. et Mme Philip Baron sont partis samedi matin, pour un voyage d'un mois au Canada. Ils visiteront à Magog, Sherbrooke, Montréal et Québec.

Au-delà de 3,500 personnes assistaient au concert donné par notre infanterie, vendredi soir, au coin des rues Lincoln et Cross. Si le temps le permet, il y aura concert tous les mardis soir durant le mois d'août.

Charles Langevin est revenu d'un voyage d'affaires à Chicago.

La société St-Jean-Baptiste et la Cour Canada, F. d'A., ont voté de prendre part à la grande célébration de l'Hubertus Labor-Day, au Marlboro Driving Park. À 8 heures il y aura grande procession. On nous assure qu'il y aura 2,000 personnes, dans les rangs. Nous espérons que nos compatriotes sortiront en grand nombre ce jour-là, et montreront leur présence qu'ils aiment à prêter main-forte afin que cette fête obtienne le plus grand succès possible. Plus tard, lorsque nous aurons une grande fête, nous serons bien fiers d'avoir le concours des sociétés irlandaises de la ville.

WARE, Mass.

M. Nap. Morin, qui a subi une sérieuse et douloureuse opération chirurgicale, à l'hôpital de Worcester, se porte assez bien pour le temps. Il était ici dimanche chez ses frères Joseph et Arthur, ses amis sont nombreux de voir se rétablir si bien.

Mlle Rosanna Mailloche est partie samedi pour une villégiature de deux ou trois semaines, à Providence, R. I., Fall River et New-Bedford.

Les membres du Cercle Dramatique ont eu un charmant réunion au Club de la ville, dimanche soir.

Le grand-père, grand-père dit M. Bégin, laissez-vous, il est temps. Mais le vieillard ne remua pas. M. Bégin le poussa plus fort et constata sans immobilité, fit immédiatement demander M. le curé Davidson et le médecin Thibault. L'homme de l'art ne put que constater la mort due à la vieillesse et à une complication de maladies.

M. Bégin n'était arrivé à Manchester que depuis 2 ans; il est venu au monde et a passé sa vie à Lévis, P. Q. C'était le type du vieux Canadien dans la force du mot.

Il laisse après lui trois enfants: M. Hubert Bégin fils, Jean-Baptiste Bégin, de Lévis, P. Q., et Mme M. Clark qui demeure dans le New Jersey.

CHICOPEE FALLS, MASS.

Chicopee Falls semble être le point de mire de la foudre. Durant le mois de juillet, la foudre est tombée sur les églises méthodiste et baptiste et a démolé les cloches. Aujourd'hui, la foudre est tombée sur la maison de M. Besette et a mis le feu à des coins de la bâtisse. L'alarme fut sonnée et les pompiers sont arrivés sur les lieux en temps pour éteindre le feu. Les dommages sont peu considérables.

Mlle Marie Fredette, de la rue Maple, est partie pour une promenade de deux semaines dans l'état de New-York.

WOONSOCKET, R. I.

M. Joseph Chouinard, connu aussi sous le nom de Sweeney, demeurant à l'Armory, et à l'emploi de M. P. Goulet, a mis le pied droit sur un rétro en fer, vendredi soir, et deux des dents ont volé jusqu'à l'os dans la partie antérieure. Le lendemain, le blessé, qui avait eu une propre chirurgie, endurait des souffrances mortelles. Il se rendit chez le Dr J.-B. Archambault qui cautérisa les plaies, afin de prévenir l'empoisonnement du sang.

C'était jour de fête, dimanche pour tous les membres de l'Harmonie Ste-Anne. Le bonne heure on était sur pied occupé aux préparatifs d'une joyeuse expédition. Après avoir assisté à la messe, tous se mettaient en marche avec armes et bagages et prenaient la direction de la ferme de M. James, d'East Woonsocket, où l'on devait passer la journée.

Les heureux expéditionnaires étaient au nombre de 35 et à 10 heures leurs tentes étaient dressées et les repas commencent à être servis. La présence d'un foyer ardent et surchauffé la cuisson des aliments du midi.

L'heure des amusements sonna et deux équipes formidables sortirent de la tente et se mirent en ligne de bataille. L'une d'elles sous la direction de M. William Mailloche représentait les St-Benoît. Les St-Benoît avaient pour chef et grand capitaine M. William Belrose. Ce fut une joute de baseball qui réjouit les yeux et les tempéraments. Les joueurs de Lawson des Pappalou et des Lajoie. Il se fit tour à tour des actions éclatantes et sans l'accident dont fut victime M. Camille Boucher, on ne sait trop si le résultat n'eût pas été autre. M. Boucher ayant voulu voler le troisième but, fit une course vertigineuse, mais par malheur il glissa sur l'herbe humide, voulut se garantir de sa main droite, fit deux affreux entorses au poignet. M. Boucher ne pourra pas travailler à l'usine à quelques jours et il a dû recourir au soin du Dr J. Gaspard Boucher.

Ce fut une perte considérable que celle de M. Boucher. Les St-Benoît terminèrent alors la joute ayant 10 points à leur actif et les St-Benoît n'en ayant que 7.

Un prix ensuite part à un concours de sauts sur des courses, qui fut remporté par M. Berval Desrochers qui avait franchi un espace de 16 pieds et 3/4 pouces sans toucher terre.

M. William Belrose fit un bond sur courir de 8 pieds 10 pouces, ce qui lui valut le prix.

Vint alors la course des hommes aux chaudières revint de droit à M. J. A. Véronneau. Le dîner fut exquis les rafraîchissements succulents et abondants. L'arrivée de M. le prof. Viau vers midi et des MM. de la cure St-Louis fut saluée par dix salves d'applaudissements et des cris de joie.

A 8 heures on reprit le chemin de la ville après avoir passé une journée des plus agréables.

Le comité d'organisation se composant de MM. Eugène Daigault, Camille Bégin, Wm. Belrose, Wm. Mailloche et J. A. Véronneau mérite beaucoup d'éloges pour la manière habile avec laquelle il a conduit toute chose et c'est à ces messieurs surtout que l'on doit le grand succès remporté.

C'est avec regret que nous apprenons la mort d'un vénérable et estimé concitoyen, M. Jérémie Riendeau, arrivé dimanche soir à 7h. à sa demeure 101 rue East. Sa maladie n'a duré que deux jours et il était né à St-Aimé, P. Q., et demeurait en cette ville depuis nombre d'années.

Le défunt laisse dans le deuil, trois filles, Mme David Goulette de Worcester, Arthur Mercier, et Mlle Rose Anna de cette ville et deux frères, MM. Frédéric et François Riendeau, de St-Aimé, P. Q.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi à 9 heures à l'église Ste-Famille.

M. Riendeau était membre de l'Union des Frères de l'Association du Chemin de la Croix et de la société des messes.

La Cie S. CARSLY La Cie S. CARSLY

Limitée Limitée

FERME A 5.30 P.M. EXCEPTE LE VENDREDI

LES COUPONS

S'ÉCOULENT RAPIDEMENT!

Des vingtaines de ces coupons renforcés assez de verges pour les nombreuses fins auxquelles vous les destinez, et, cependant, nous les vendons de 10 à 50 pour cent meilleur marché que si nous les prenions à même la pièce. La raison c'est qu'il est plus facile de retracer un rouleau sur la tablette que d'innombrables petits coupons sur le comptoir!

Coupons de Tissus lavables, d'Étoffes à Robes, etc., etc.

LES BESOINS DU JOUR: DES PARAPLUIES ET DES IMPERMÉABLES

Que ce soit par pure coïncidence ou que la prédiction de saint Swithin se soit avérée, il n'en est pas moins un fait avéré que les jours de pluie ont dépassé en nombre les jours de beau temps, durant le mois passé. Si ce qui a trait à saint Swithin est vrai, il ne faudra pas oublier que les 40 jours ne finiront pas avant la fin du mois. Et puis il y a aussi les jours incertains de l'automne à considérer. Ce sera donc faire acte de prudence que de vous assurer la protection qu'offrent les parapluies et les imperméables contre les intempéries.

Manteaux en Heptonette pour Dames

Manteaux en Heptonette gris foncé, bronze et verto. Anglaise droit, manches évadées, collet par gradation, devant à boutons invisibles, boutons, pour dames. \$8.25

Manteaux en Heptonette gris foncé ou bronze, collette à triple gradation, collet renversé, manches évadées pour dames. \$10.00

Manteaux en Heptonette gris, bronze et verto, dos français, triple ample, collette à double gradation, tmi Kimono, manches amples avec manchettes étroites, bonnes dimensions, pour dames. \$12.00

Pardessus Imperméables pour Hommes

Pardessus en velours imperméable droit, avec dos d'an seul, mousseline, collet de velours, à boutons invisibles, poches latérales, font bien leur devoir. Prix de vente: \$5.95, \$9.00. \$12.00

PARAPLUIES POUR TOUS

Parapluies d'hommes, de 25 cents à \$1.50
Parapluies de dames, de 25 cents à \$1.00
Parapluies d'enfants, de 25 cents à \$1.00

LA CIE S. CARSLY, LIMITEE

1765 à 1783 Notre-Dame, 184 à 194 St-Jacques, MONTREAL

tes ces jours-ci pour un voyage de quatre semaines à Northfield, Vt., où elle doit visiter sa famille.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en promenade à Centerville, ont été de retour. Mlle Albina Crepeau qui les accompagnait, passera trois ou quatre semaines chez ses parents d'Arctique et visitera Riverpoint et autres places environnantes.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en promenade à Centerville, ont été de retour. Mlle Albina Crepeau qui les accompagnait, passera trois ou quatre semaines chez ses parents d'Arctique et visitera Riverpoint et autres places environnantes.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en promenade à Centerville, ont été de retour. Mlle Albina Crepeau qui les accompagnait, passera trois ou quatre semaines chez ses parents d'Arctique et visitera Riverpoint et autres places environnantes.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en promenade à Centerville, ont été de retour. Mlle Albina Crepeau qui les accompagnait, passera trois ou quatre semaines chez ses parents d'Arctique et visitera Riverpoint et autres places environnantes.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en promenade à Centerville, ont été de retour. Mlle Albina Crepeau qui les accompagnait, passera trois ou quatre semaines chez ses parents d'Arctique et visitera Riverpoint et autres places environnantes.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en promenade à Centerville, ont été de retour. Mlle Albina Crepeau qui les accompagnait, passera trois ou quatre semaines chez ses parents d'Arctique et visitera Riverpoint et autres places environnantes.

M. et Mme Joseph Cayer, qui étaient en

FINANCE et COMMERCE

Les notes suivantes ont été publiées spécialement de Londres aujourd'hui à MM. L. J. Forget & Co.

BOURSE DE NEW-YORK

M. C. D. Monk, gérant de J. S. Baché & Co. de New-York, nous fournit le rapport suivant :

VALUERS

Table with 4 columns: Over, Plus haut, Plus bas, Clôture

BOURSE DE MONTREAL

MM. L. J. Forget et Co. courtiers, 1718 rue Notre-Dame, nous fournissent le rapport suivant :

VALUERS

Table with 4 columns: Over, Plus haut, Plus bas, Clôture

Main table of stock prices with columns for various stocks and their prices.

MARCHE DE CHICAGO

12 août 1903

Table with 4 columns: Vente, Plus haut, Plus bas, Clôture

Ventes de la matinée

Table with 4 columns: Vente, Plus haut, Plus bas, Clôture

12 août 1903

Table with 4 columns: Vente, Plus haut, Plus bas, Clôture

Jourrier de Québec

(Spécial au "Journal")

12 août 1903.

Le nombre de touristes augmente tous les jours. Les rucs en ont été remplies toute la journée.

LES ARMES A FEU ET LES ENFANTS

Philadelphie, 12. — La police a arrêté cet après-midi quatre marchands qui avaient vendu des armes à feu à de jeunes garçons.

RECEPTION AUX DELEGUES DU CONGRES

Le Board of Trade a lancé des invitations à l'occasion de l'inauguration officielle de son nouvel édifice.

Les principaux invités. Un grand banquet de 500 couverts.

Les invitations à la réception donnée aux délégués des Chambres de Commerce de l'empire et pour l'inauguration du nouvel édifice du Board of Trade...

La cérémonie de l'inauguration, conjointement avec la réception, promet d'être brillante et intéressante.

Les différents détails du banquet qui sera donné jeudi prochain sont à être complétés.

Le vice-président du Board of Trade, Lord Strathcona, jouera un rôle important dans la dédicace de l'édifice.

Le président de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le vice-président de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le secrétaire de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le trésorier de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

Le directeur adjoint de la réception, Lord Strathcona, a été élu par le Board of Trade.

L'ASSOCIATION DE TIR DE LA PROVINCE

L'élection des officiers a eu lieu pour l'année courante, et on se propose de faire divers amendements à la constitution.

Il y avait hier plus d'activité que la veille aux clubs de la Pointe-aux-Trembles.

Le concours de tir de la milice s'est tenu dimanche dans l'après-midi.

A midi l'assemblée annuelle de l'Association de tir de la province de Québec eut lieu dans la salle du conseil sous la présidence de M. Col.

L'élection des officiers n'a apporté que de légères modifications à l'organisation de l'an dernier.

Le président est le colonel Trésor, hon. Lord Strathcona et Mount Royal, P. C., G. A. M. L. L. D., Victoria, Rides du Canada.

Le vice-président est le lieutenant-colonel J. Broseau, R. O. Laprairie, 11-coll. hon. R. Mackay, Royal Scotts, Montréal, W. Price, Québec.

Le secrétaire est le major W. Godbee Brown, du Prince of Wales, Québec, Trésorier, le capitaine Peers Davidson, Royal Scots.

Le conseil est composé de M. D. Gordon, D. O. C., président, Membres, lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité exécutif, lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., président, lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Le comité de finances, lieutenant-colonel E. B. Burland, R. O., lieutenant-colonel J. H. Burland, R. O., lieutenant-colonel E. B. Busteed, R. O., lieutenant-colonel J. E. Pelletier, C. M. R., capitaine J. G. Ross, Royal Scots, lieutenant-colonel A. E. D. Labelle, R. O., lieutenant-colonel E. W. Dobbson, R. O., lieutenant-colonel J. A. Finlayson, P. W. F., et M. E. Desbarats, R. L.

Trottoirs Avis aux Contribuables

Avis public est par les présentes donné que les rôles spéciaux de contribution foncière pour la construction de trottoirs dans les rues suivantes, savoir :

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

LAGACHETIERE. — Côté sud, entre les rues inspecteurs et St-Marguerite.

VISITATION - Vis-à-vis des numéros

vis-à-vis des numéros 76 à 80.

vis-à-vis des numéros 237 à 243.

vis-à-vis des numéros 243 à 249.

vis-à-vis des numéros 249 à 255.

vis-à-vis des numéros 255 à 261.

vis-à-vis des numéros 261 à 267.

vis-à-vis des numéros 267 à 273.

vis-à-vis des numéros 273 à 279.

vis-à-vis des numéros 279 à 285.

vis-à-vis des numéros 285 à 291.

vis-à-vis des numéros 291 à 297.

vis-à-vis des numéros 297 à 303.

vis-à-vis des numéros 303 à 309.

vis-à-vis des numéros 309 à 315.

vis-à-vis des numéros 315 à 321.

vis-à-vis des numéros 321 à 327.

vis-à-vis des numéros 327 à 333.

vis-à-vis des numéros 333 à 339.

vis-à-vis des numéros 339 à 345.

vis-à-vis des numéros 345 à 351.

vis-à-vis des numéros 351 à 357.

vis-à-vis des numéros 357 à 363.

vis-à-vis des numéros 363 à 369.

vis-à-vis des numéros 369 à 375.

vis-à-vis des numéros 375 à 381.

vis-à-vis des numéros 381 à 387.

vis-à-vis des numéros 387 à 393.

vis-à-vis des numéros 393 à 399.

LE PACIFIQUE CANADIEN

EMPLOYES DE FERME DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

DES EXCURSIONS DE FERMES DEMANDES

LA ROUTE

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

SHAWINIGAN FALLS

